



## Zmluva o vytvorení diela a licenčná zmluva č. P/19/15

uzatvorená podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb., v znení neskorších predpisov v spojení s ust. § 39 a § 40 a nasl. Autorského zákona č. 618/2003 Z.z., v znení neskorších predpisov na zákazku: „Výročná správa Stredoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s., za rok 2014“  
(ďalej len „Zmluva“)

### Článok I. Zmluvné strany

- 1. Objednávateľ:** **Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
**sídlo: Partizánska cesta 5, 974 00 Banská Bystrica**  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica,  
Oddiel: Sa, Vložka č.: 705/S  
v mene ktorej koná: Ing. Jozef Hegeduš, podpredseda predstavenstva a.s.  
Ing. Marek Žabka, člen predstavenstva a.s.  
Osoby oprávnené konať vo veciach Zmluvy:  
- vo veciach zmluvných: JUDr. Daniš  
- vo veciach týkajúcich sa obsahu: Ing. Antal  
IČO: 36 056 006 DIČ: 2020095726 IČ DPH: SK 2020095726  
Bankové spojenie: Československá obchodná banka a.s., pobočka Banská Bystrica  
Číslo účtu IBAN: SK27 7500 0000 0000 2578 1093

(ďalej len „Objednávateľ“)

- 2. Zhotoviteľ:** **Z45, s.r.o.**  
**sídlo: ČSA 20, 974 01 Banská Bystrica**  
zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica,  
Oddiel: Sro, Vložka č.: 13 813/S  
v mene ktorej koná: Ing. Zuzana Macošková – konateľ s.r.o.  
IČO: 35 923 547 DIČ: 2021961920 IČ DPH: SK 2021961920  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s.  
Číslo účtu IBAN: SK17 1111 0000 0013 4088 9007

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

(ďalej Objednávateľ a Zhotoviteľ spoločne len „zmluvné strany“)

### Článok II. Východiskové údaje

- Názov zákazky:** „Výročná správa Stredoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s., za rok 2014“  
**Ciele prác:** Rozpis prác uvedený v čl. III. Zmluvy

### Článok III. Obsah a rozsah predmetu plnenia

1. Zhotoviteľ, ako odborne spôsobilá osoba sa zaväzuje za podmienok dohodnutých v Zmluve pre Objednávateľa vytvoriť dielo, t.j. výtvarno – grafické, typografické spracovanie a polygrafické vyhotovenie „Výročná správa Stredoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s., za rok 2014“, v slovenskom jazyku vo forme výtlačkov publikácie vyhotovených podľa nižšie uvedenej technickej špecifikácie.
2. Technická špecifikácia predmetu plnenia podľa tejto Zmluvy:
  - výsledný formát: A4 (210 x 297 mm)
  - rozsah: 40 strán/20 listov
  - papier: obálka – 300 g/m<sup>2</sup>, krieda lesklá, 4+0 farebná  
vnútro – 150 g/m<sup>2</sup>, krieda lesklá, 4+4 farebná
  - tlač: obojstranná
  - väzba: V2/lepená
  - náklad: 200 ks výročná správa v tlačenej podobe, 1x v PDF formáte na DVD
  - balenie: po 20 ks výtlačkov v balíku, do priesvitnej fólie
3. Súčasťou činností Zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy je aj:
  - spracovanie textu – gramatická korektúra dodaného textu v slovenskom jazyku,
  - grafické spracovanie – grafický návrh rozmiestnenia textu s doplnením fotografií, úprava dodanej fotodokumentácie, spracovanie grafov a tabuliek, korektúry, spracovanie podkladov pre tlač v CMYK/PDF, výročná správa vo formáte PDF na nosiči DVD;
  - grafická úprava pre zverejnenie na Webovom sídle Objednávateľa;
  - zapracovanie pripomienok Objednávateľa,
  - tlač výročnej správy v dohodnutom náklade.
4. Ako podklady na vypracovanie diela budú využité najmä: textový obsah výročnej správy v slovenskom jazyku, tabuľky, grafy, fotodokumentácia, súvaha, výkazov ziskov a strát, a správa nezávislého audítora, ktoré Objednávateľ odovzdá Zhotoviteľovi bez zbytočného odkladu po nadobudnutí účinnosti tejto Zmluvy.
5. Objednávateľ sa zaväzuje riadne vykonané a ukončené dielo, zodpovedajúce podmienkam dohodnutým v tejto Zmluve od Zhotoviteľa prevziať a zaplatiť zaň Zhotoviteľovi cenu dohodnutú v tejto Zmluve.

### Článok IV. Podmienky vykonávania diela

1. Pri vykonávaní diela podľa tejto Zmluvy postupuje Zhotoviteľ samostatne pri dodržiavaní všeobecne záväzných právnych predpisov, STN upravujúcich výkon takýchto prác a v súlade s podkladmi dodanými Objednávateľom.
2. Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo na vlastné náklady a nebezpečenstvo (§ 537 Obchodného zákonníka) v čase dohodnutom v tejto Zmluve.
3. Objednávateľ je oprávnený kontrolovať vykonávanie diela Zhotoviteľom. Ak zistí, že Zhotoviteľ vykonáva dielo v rozpore s dohodnutými podmienkami alebo určenými postupmi, je oprávnený požadovať ich odstránenie. Ak Zhotoviteľ tak neurobí ani v primeranej lehote, ktorú mu Objednávateľ na odstránenie nedostatkov poskytne alebo takýto postup je nepochybne podstatným porušením podmienok dohodnutých v Zmluve alebo podľa Zmluvy, je Objednávateľ oprávnený od Zmluvy odstúpiť. Právo Objednávateľa na náhradu škody v plnej výške a zmluvnú pokutu tým nie je dotknuté. Nevykonanie kontroly vykonávania diela zo strany Objednávateľa nezbavuje Zhotoviteľa zodpovednosti za vady diela.

### Článok V. Licencia na použitie a šírenie diela

1. Zhotoviteľ udeľuje Objednávateľovi výhradnú licenciu na časovo a územne neobmedzené použitie diela na verejné rozširovanie a vystavenie originálu diela v súlade so súčasným predmetom činnosti Objednávateľa. Objednávateľ je oprávnený používať dielo v súvislosti so všetkými činnosťami vykonávanými v celom rozsahu jeho súčasného pôsobenia. Zhotoviteľ najmä súhlasí, aby dielo bolo uverejnené na webovom sídle Objednávateľa na stránke [www.stvs.sk](http://www.stvs.sk) vo formáte PDF.



2. Odmena za udelenie a využitie licencie je súčasťou ceny za vyhotovenie diela podľa tejto Zmluvy.
3. Zhotoviteľ zodpovedá za prípadné porušenie cudzích autorských práv a vyhlasuje, že ručí za pôvodnosť diela vytvoreného pre Objednávateľa podľa tejto Zmluvy.

#### Článok VI. Termíny plnenia a miesto splnenia

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že dielo vypracuje a dodá Objednávateľovi v rozsahu a obsahu stanovenom v čl. III. Zmluvy do: **20.5.2015**.
2. Objednávateľ je oprávnený pozastaviť vykonávanie prác celkovo alebo čiastočne, bez udania dôvodu a to písomnou formou. Následne bude Zhotoviteľovi predložená dohoda o ukončení Zmluvy, pričom Zhotoviteľovi budú uhradené všetky výkony prevedené do termínu doručenia písomného vyrozumienia o pozastavení prác.
3. Miestom splnenia je adresa sídla Objednávateľa.

#### Článok VII. Cena a platobné podmienky

1. Cena predmetu plnenia v rozsahu čl. III. Zmluvy je určená dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov s jej platnosťou do skutočného termínu ukončenia diela a jeho odovzdania Objednávateľovi vo výške:

<b>Cena bez DPH</b>	<b>3 240,00,-Eur</b>
<b>DPH 20%</b>	<b>648,00,-Eur</b>
<b>Cena vrátane DPH</b>	<b>3 888,00,- Eur</b>

Špecifikáciu ceny vo väzbe na predmet plnenia podľa čl. III. Zmluvy, obsahuje príloha – cenová ponuka Zhotoviteľa ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy ako jej Príloha.

2. DPH účtuje Zhotoviteľ podľa predpisov platných v čase fakturácie.
3. Zhotoviteľ vyhlasuje, že bol riadne oboznámený s obsahom a rozsahom predmetu plnenia podľa tejto Zmluvy, správne vyhodnotil a ocenil všetky práce a výkony, ktoré sú nevyhnutné pre riadne splnenie tejto Zmluvy, a že v dohodnutej cene sú preto zahrnuté všetky jeho náklady spojené so splnením všetkých jeho záväzkov podľa Zmluvy, najmä na odmenu za udelenie a využitie licencie, náklady na spracovanie textu a grafické spracovanie, náklady na grafickú úpravu, náklady na tlač a dopravu. V dôsledku vyhlásení Zhotoviteľa uvedených v tomto bode Zmluvy žiadna požiadavka Zhotoviteľa na zmenu dohodnutej ceny jej zvýšením, ktorá vznikla ako dôsledok chýb alebo zanedbania povinnosti Zhotoviteľa pri príprave jeho ponuky preto Objednávateľom nebude akceptovaná.
4. Dohodnutú cenu je možno zmeniť iba v prípade, že bude preukázateľne vykonané iné (väčšie alebo menšie) množstvo prác. Väčší rozsah prác môže byť vykonaný len na základe písomnej požiadavky Objednávateľa.
5. Zhotoviteľovi vznikne právo len na úhradu prác skutočne vykonaných a písomne potvrdených zástupcom Objednávateľa. Ak Zhotoviteľ vykoná práce chybné nebudú mu uhradené.
6. Zhotoviteľovi vznikne právo na zaplatenie ceny dohodnutej v Zmluve len ak dielo vykoná riadne a včas a odovzdá jeho výsledok Objednávateľovi (zástupcovi oprávnenému konať vo veciach technických) v mieste jeho sídla.
7. Podkladom pre zaplatenie ceny bude faktúra vystavená Zhotoviteľom. Faktúra ako platobný doklad musí obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu podľa platného zákona o dani z pridanej hodnoty.
8. Lehota splatnosti faktúry je 14 dní od jej doručenia Objednávateľovi. V pochybnostiach sa má za to, že faktúra bola Objednávateľovi doručená tretí deň od jej odoslania.
9. Ak faktúra bude obsahovať nesprávne alebo neúplné údaje je Objednávateľ oprávnený faktúru v lehote splatnosti faktúry vrátiť s uvedením vytýkaných nedostatkov faktúry. Zhotoviteľ je povinný faktúru podľa charakteru nedostatku opraviť alebo vystaviť novú. Vrátením faktúry lehota splatnosti neplynie. Nová lehota splatnosti faktúry začína plynúť až dňom doručenia opravenej faktúry.
10. Za deň úhrady sa považuje deň odpísania prostriedkov z účtu Objednávateľa.
11. Prijatím faktúry sa vylučujú ďalšie dodatočne uplatňované nároky Zhotoviteľa.
12. Zhotoviteľ nie je oprávnený postúpiť, zriadiť záložné právo a factoring k svojim pohľadávkam voči Objednávateľovi alebo k iným pohľadávkam vzniknutým podľa Zmluvy alebo s ňou súvisiacimi bez

predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa.

### Článok VIII. Spolupôsobenie zmluvných strán

1. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Zhotoviteľovi v rozsahu nevyhnutnom potrebné spolupôsobenie, spočívajúce najmä v odovzdaní doplňujúcich údajov a spresnení podkladov, ktorých potreba vznikne v priebehu plnenia Zmluvy. Toto spolupôsobenie poskytne Zhotoviteľovi najneskôr do 7 dní od jeho vyžiadania.
2. Zhotoviteľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o údajoch a informáciách, ktoré mu Objednávateľ pre splnenie predmetu Zmluvy poskytol, ako aj o údajoch a informáciách, ktoré pri plnení záväzku podľa Zmluvy zistil a tieto priamo súvisia s Objednávateľom. Poskytnutie takýchto informácií tretej osobe je možné len s písomným súhlasom Objednávateľa.
3. V prípade neplnenia základných zmluvných povinností Objednávateľa podľa bodu 1. tohto článku, je Zhotoviteľ oprávnený zmeniť termín dodávky predmetu Zmluvy o dobu omeškania.
4. Zhotoviteľ je povinný v priebehu realizácie diela zabezpečiť minimálne 2 konzultácie rozpracovaného diela s oprávnenými zamestnancami Objednávateľa.
5. Zhotoviteľ je povinný bez zbytočného odkladu upozorniť Objednávateľa na skryté prekážky a na nevhodnosť jeho prípadných pokynov.

### Článok IX. Odovzdanie a prevzatie diela

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vypracovať grafický návrh pre výročnú správu, ktorá je predmetom plnenia tejto Zmluvy, na základe podkladov dodaných Objednávateľom a podľa jeho pokynov.
2. Zhotoviteľ je povinný grafický návrh diela pred jeho tlačou doručiť na kontrolu a posúdenie elektronickou poštou Objednávateľovi na adresu: [antal.dusan@stvs.sk](mailto:antal.dusan@stvs.sk) do 7.5.2015. Objednávateľ si vyhradzuje právo vyjadriť sa ku graficko – výtvarnému riešeniu diela a žiadať úpravy, zmeny alebo doplnenie diela, a to do 5 dní od doručenia návrhu. Zhotoviteľ sa zaväzuje Objednávateľom požadované úpravy, opravy a doplnenia vykonať, resp. navrhnúť Objednávateľovi iné vhodné riešenie a upravené dielo pred jeho tlačou predložiť Objednávateľovi na finálne odsúhlasenie. Vykonanie kontroly zo strany Objednávateľa nezbavuje Zhotoviteľa zodpovednosti za vady diela.
3. Predmetom odovzdania a prevzatia bude dielo vyhotovené v rozsahu vymedzenom v čl. III. tejto Zmluvy.
4. Dielo podľa čl. III. Zmluvy, bude vypracované v slovenskom jazyku a v technických jednotkách používaných v Slovenskej republike.
5. Odovzdaním diela sa rozumie odovzdanie výročnej správy s obsahom, v rozsahu a v náklade vymedzenom v čl. III. Zmluvy. O odovzdaní diela sa vyhotoví zápis o odovzdaní a prevzatí diela, ktorý potvrdzuje zástupca Objednávateľa oprávnený podľa tejto Zmluvy dielo prevziať. Dielo, ktoré nebude zodpovedať týmto podmienkam sa nepovažuje za riadne vykonané a záväzok Zhotoviteľa za riadne a včas splnený. Objednávateľ je oprávnený takto ponúknuté dielo neprevziať.
6. Prevzatie alebo schválenie zmluvného diela Objednávateľom neobmedzuje ani neovplyvňuje zodpovednosť Zhotoviteľa za vady plnenia podľa tejto Zmluvy.
7. Vlastníkom zhotoveného diela sa Objednávateľ stáva jeho odovzdaním a prevzatím Nadobudnutím vlastníckeho práva alebo iného vecného práva k predmetu, ktorého prostredníctvom je dielo vyjadrené, nie je dotknuté autorské právo, najmä osobnostné práva autora diela podľa § 17 ods. 1 písm. d) zákona č. 618/2003 Z.z. v platnom znení.

### Článok X. Záručná doba - zodpovednosť za vady

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet plnenia podľa tejto Zmluvy je zhotovený podľa všeobecne záväzných právnych predpisov a podľa podmienok dohodnutých v Zmluve a za to, že počas záručnej doby bude mať vlastnosti dohodnuté v Zmluve.
2. Zhotoviteľ zodpovedá Objednávateľovi za akékoľvek škody, ktoré mu svojou činnosťou spôsobil sám, alebo prostredníctvom tretích osôb, ktoré na svoju činnosť použil.
3. Zhotoviteľ poskytuje na dielo realizované podľa Zmluvy **záruku 24 mesiacov**.
4. Záručná doba začína plynúť dňom odovzdania a prevzatia diela.
5. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady diela, ktorých pôvod bude spočívať v podkladoch alebo pokynoch Objednávateľa, ak Zhotoviteľ, ani pri vynaložení starostlivosti, ktorú od neho ako odborne spôsobilej



osoby možno očakávať, nemohol vadnosť odovzdaných podkladov a pokynov Objednávateľa zistiť alebo, ak na vadnosť podkladov a pokynov Objednávateľa preukázateľne upozornil a Objednávateľ na použitie poskytnutých podkladov a vydaných pokynoch trval.

6. Zhotoviteľ nezodpovedá za závady vzniknuté po odovzdaní diela zmenou východiskových podmienok oproti podmienkam, za ktorých dielo realizoval.
7. Pre prípad vady diela dohodli zmluvné strany právo Objednávateľa požadovať a povinnosť Zhotoviteľa vadu bezplatne odstrániť. Možnosť inej dohody tým nie je vylúčená.
8. Prípadnú reklamáciu vady je Objednávateľ povinný uplatniť písomnou formou bez zbytočného odkladu po jej zistení.
9. Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním prípadných väd diela bezodkladne a vady odstrániť v čo najkratšom technicky možnom čase. Stanovisko k reklamácií je však povinný zaujať vždy do 7 dní od uplatnenia reklamácie.
10. Všetky úkony potrebné k odstráneniu vady, jej príčin a následkov zabezpečuje a náklady s tým spojené znáša Zhotoviteľ zo svojho.
11. O odstránení vady bude vždy spísaný záznam v ktorom sa uvedie i spôsob odstránenia vady a termín jej odstránenia.

### **Článok XI. Zmluvné pokuty a úrok z omeškania**

1. Za omeškanie Zhotoviteľa s odovzdaním diela v termínoch podľa čl. VI. bod 1. Zmluvy má Objednávateľ právo účtovať Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny diela za každý deň omeškania.
2. V prípade, že Objednávateľ je v omeškaní s úhradou faktúry, Zhotoviteľ má právo na úrok z omeškania v dohodnutej výške 0,05% z dlžnej sumy za každý začatý deň omeškania.
3. Za vady diela podľa každej oprávnenej reklamácie zaplatí Zhotoviteľ Objednávateľovi zmluvnú pokutu 0,5% z ceny diela. Túto zmluvnú pokutu Zhotoviteľ neplatí, ak v lehote do 7 dní od uplatnenia reklamácie vadu odstráni alebo v tejto lehote dohodne písomne s Objednávateľom primeraný termín jej odstránenia a takto dohodnutý termín odstránenia vady aj dodrží. Za meškanie s odstránením vady v takto dohodnutom termíne zaplatí Zhotoviteľ Objednávateľovi zmluvnú pokutu 20,- Eur za každý začatý deň omeškania. Právo Objednávateľa na zmluvnú pokutu za vadné plnenie podľa prvej vety tohto bodu tým nie je dotknuté.
4. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo zmluvných strán na náhradu škody v plnej výške.
5. Zmluvné strany sa dohodli na písomnej forme vyúčtovania zmluvných pokút, úrokov z omeškania a náhrady škody. Dlžník je povinný vyúčtovanú pokutu, úrok z omeškania alebo náhradu škody zaplatiť do 14 dní od doručenia vyúčtovania.

### **Článok XII. Odstúpenie od Zmluvy**

1. Objednávateľ je oprávnený s okamžitou platnosťou od Zmluvy odstúpiť ak:
  - a) Zhotoviteľ bez súhlasu Objednávateľa postúpi práva a záväzky zo Zmluvy na inú osobu;
  - b) Zhotoviteľ bude vykonávať dielo v rozpore s dohodnutými podmienkami a vytýkané nedostatky neodstráni ani v primeranej dobe, ktorú mu Objednávateľ na ich odstránenie poskytne;
  - c) Zhotoviteľ bude v omeškaní s ukončením diela v dohodnutom termíne a toto omeškanie bude trvať viac ako 10 dní.
2. Zhotoviteľ je oprávnený s okamžitou platnosťou od Zmluvy odstúpiť ak:
  - a) mu Objednávateľ neposkytne dohodnuté spolupôsobenie ani v dodatočnej primeranej lehote, ktorú mu Zhotoviteľ poskytne a toto neposkytnutie spolupôsobenia zmarí Zhotoviteľovi možnosť vykonania diela;
  - b) Objednávateľ bude v omeškaní so zaplatením faktúry a toto omeškanie bude trvať viac ako 30 dní po lehote splatnosti faktúry.
3. Odstúpenie od Zmluvy oprávnená zmluvná strana oznámi druhému účastníkovi Zmluvy písomne. Účinky odstúpenia od Zmluvy nastávajú dňom doručenia oznámenia o odstúpení od Zmluvy druhému účastníkovi Zmluvy. Právo zmluvných strán na náhradu škody a zmluvnú pokutu tým nie je dotknuté.



### Článok XIII. Závěrečné ustanovenia

1. Na právne vzťahy osobitne neupravené Zmluvou sa primerane vzťahujú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.
2. Pre potreby doručovania akejkoľvek písomnosti bude miestom jej doručenia sídlo zmluvnej strany zapísané v príslušnom registri. Zmluvné strany súhlasia s tým, že písomnosti doručené do ich sídla budú považované za doručené priamo do vlastných rúk, a to aj v prípade, ak budú vrátené ako neprevzaté. Ak nebude možné ktorejkoľvek zmluvnej strane písomnosť doručiť na adresu jej sídla, považuje sa písomnosť za doručeníu tretím dňom odo dňa jej odoslania.
3. V prípade ak sa niektoré ustanovenie Zmluvy stane neplatným, nespôsobuje to neplatnosť celej Zmluvy a zmluvné strany sa zaväzujú neplatné ustanovenia odstrániť písomným dodatkom k Zmluve na základe vzájomnej dohody.
4. Zmeny a doplnky Zmluvy je možné vykonať len písomnými dodatkami na základe dohody zmluvných strán. Dodatky k Zmluve nesmú byť vytvorené retroaktívne. Akákoľvek zmena Zmluvy, ktorá nebola vykonaná v súlade s ustanoveniami Zmluvy je neplatná.
5. Zmluva nadobudne platnosť dňom jej podpisu druhou zmluvnou stranou a účinnosť za predpokladu splnenia podmienok stanovených platnými právnymi predpismi.
6. Zmluva je uzatvorená na základe vôle zmluvných strán, ktorá bola prejavovaná slobodne, vážne, určite, zrozumiteľne a rešpektuje všeobecne uznávané požiadavky vzťahujúce sa na obchodovanie. Zmluvné strany svojím vlastnoručným podpisom na znak súhlasu potvrdzujú, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a bez výhrad s ňou súhlasia.
7. Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každé vyhotovenie má platnosť originálu, s určením po dve vyhotovenie pre každú zo zmluvných strán.

28-04-2015

V Banskej Bystrici, dňa 28-04-2015

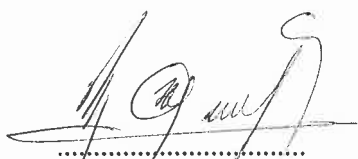
V Banskej Bystrici dňa .....

Za Objednávateľa:

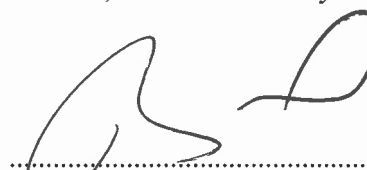
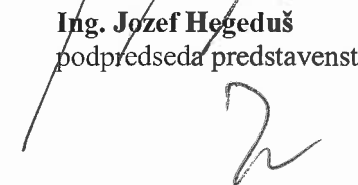
Za Zhotoviteľa:

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Partizánska cesta 5, 974 00 Banská Bystrica

Z45, s.r.o.  
ČSA 20, 974 01 Banská Bystrica



.....  
**Ing. Jozef Hegeduš**  
podpredseda predstavenstva a.s.



.....  
**Ing. Zuzana Macošková**

.....  
**Ing. Marek Žabka**  
člen predstavenstva a.s.

**Stredoslovenská vodárenská  
spoločnosť, a.s.**  
Partizánska cesta 5  
974 00 Banská Bystrica

-18-



Stredoslovenská  
vodárenská spoločnosť, a.s.  
Partizánska cesta 5  
974 01 Banská Bystrica

21. 4. 2015 Banská Bystrica

**Vec: Výročná správa StVS, a.s. za rok 2014 – ponuka**

Na základe Vášho vyzvania Vám predkladáme ponuku na dodanie  
Výročnej správy StVS, a.s. za rok 2014

**ZADANIE:**

výsledný formát: A4 (210x297mm)  
rozsah: 40 strán/20 listov,  
papier: obálka - 300gr./m2, krieda lesklá, 4+0 farebná  
vnútro -150gr., krieda lesklá, 4+4 farebná  
tlač: obojstranná  
väzba: V2/lepená  
náklad: 200 ks výročná správa v tlačenej podobe, 1x v PDF formáte na DVD  
balenie: po 20 ks výtlačkov v balíku, do priesvitnej fólie

**V CENE JE ZAHRNUTÉ:**

Spracovanie textu: - gramatická korektúra dodaného textu v slovenskom jazyku  
Grafické spracovanie: - grafický návrh rozmiestnenia textu s doplnením fotografií,  
- úprava dodanej fotodokumentácie  
- spracovanie grafov a tabuliek  
- korektúry  
- spracovanie podkladov pre tlač v CMYK/PDF  
- výročná správa v PDF na nosiči DVD  
- grafická úprava pre zverejnenie na Webovom sídle Objednávateľa  
- zapracovanie pripomienok Objednávateľa  
- tlač výročnej správy v dohodnutom náklade

Ako podklady na vypracovanie diela budú využité najmä: textový obsah výročnej správy v slovenskom jazyku, tabuľky, grafy, fotodokumentácia, súvaha, výkaz ziskov a strát a správa nezávislého audítora, ktoré Objednávateľ odovzdá Zhotoviteľovi bez zbytočného odkladu po nadobudnutí účinnosti Zmluvy.

200ks	á 16,20	3 240,00 €
<b>SPOLU bez DPH</b>		<b>3 240,00 €</b>
<b>DPH 20%</b>		<b>648,00 €</b>
<b>SPOLU s DPH</b>		<b>3 888,00 €</b>

**PREDPOKLADANÝ TERMÍN ZAČATIA A UKONČENIA DIELA:**

Začatie realizácie diela: - deň podpísania Zmluvy oboma zmluvnými stranami

Grafické spracovanie návrhu výročnej správy: do 7.5.2015

Ukončenie realizácie diela – odovzdanie vytlačenej výročnej správy v počte 200 ks do 20.5.2015

**PLATOBNÉ PODMIENKY:**

- PP po odovzdaní tovaru a vystavenej faktúry so splatnosťou 14 dní.
- ceny sú platné 30 dní od doručenia kalkulácie

S pozdravom

  
Ing. Zuzana Mačoškova  
konateľ spoločnosti